GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

1912
(Genl. Misc.)

File No. 26-11

Serial Nos. 24-25

Papers Filed.

Month May 1912.

SUBJECT.

Request of Venkatrama Sastri, Chamarajnagar, for permission to start a monthly journal in Kannada styled 'Kadambari Sangraha'.

PREVIOUS REFERENCES.	LATER REFERENCES.
	Gen. 192-17 R.C 28-30-45-65 G.O. 50-S-E. CD 12-36-129, 131

K.N. Krishnaswamy 17-5-12

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

( )

NOTES

File No. 26 of 11

FILE HEADING.

Permission under the Drug & Sale Newspapers Regulation Act of 1908

From

No.	Dated	Received

Diary No.	Enclos.	Spare Copies.	Serial No.

BRIEF ABSTRACT OF LETTER.

NOTES AND ORDERS.

NOTES—First Sheet.

GPB—30,000—12-8 11

Fm 26-11

(2

Petition D 6241

Name – Venkataramana Sastry

Address – Teacher, Sanskrit School, Chamarajnagar

Date of petition 22.4.1912

Date of receipt 24.4.1912

Subject matter. States that he intends starting a monthly journal in Kannada styled "Kadambari Sangraha" in which he proposes to publish his novels and his translations of Sanskrit novels and requests permission for the same.

(2) This may be transferred to Dr V
To the Deptt, Br II for Opinion
(3) yes - may be transferred
VS
30-4-12

HW
29/4/12

(3)

G. R. S. 12]

General and Revenue Secretariat.

G. Sr. File No. 26 of 191 (—12—

Serial No.

4700

From the wording of the application it appears that the journal does not ~~[illegible]~~ come within the operation of Regulation III of 1908, although there is no specific assurance to the effect that the magazine does not contain public news or comments. Also, the Office is not aware of the antecedents of the applicant.

A Dft reply in the usual terms is however submd for orders.

+ He says "I will not enter into political matters"

SDO (104) VS. 41
1-5-12 Secy)

1.5.12

Issue
CSB
2/5/12

25- To. Mr. Venkatarangana Sastri,
No. GS 985 & 7.5.12
States that no Permission is necessary under the circumstances
To. IG of Police & Distt. Magte, Nellore
No. GS 986-7 & 7.5.12
Forwards copy of the above

NOTE—Contn. sheet.

GPB—20,000—20-1-12

DIARY No. 1

10/11-10/2
SECTION Ed
FILE No. 423-11
SERIAL No. 1

4700

26/11
24

ಮೈಸೂರಾಳ್ವಿ ಸಂಸ್ಥಾಪಿಸಿದ ಶ್ರೀಮಾನ್ ವಿದ್ವಾನ್ ಚಿಕ್ಕವರ ತಿಮ್ಮಪ್ಪಯ್ಯಂಗಾರ್ಯರವರ ಜನಾಭಿಪ್ರಾಯ.

ಕಿರಿಯಾಳ್ವಿರಾಜ ನಗರದಲ್ಲಿರುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪಾಠಶಾಲಾ ಅಧ್ಯಾಪಕ ವೆಂಕಟಗಿರಿ ಮಹಾಶಾಸ್ತ್ರಿಯವರು ಬರೆದಿರುವ ಲೇಖನ.

ನಾನು ಇದೇವರೆಗೂ ಕೆಲವು ಪಾಠಾಂತರಿಗಳನ್ನು ಬರೆದಿರುವೆನೆಂಬುದನ್ನು ಮೊದಲೇ ತಿಳಿಸಿರುವೆನು. ಇದಕ್ಕೆ ಕಾರಣ ನಾನು ಮೊದಲು ಪಠಿಸಿದ ಪಾಠಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಶುದ್ಧವಾಗಿ ಬರೆಯುವುದಕ್ಕೆ ಬರುವುದಿಲ್ಲವೆಂದು, ಪಂಡಿತರಿಂದ ತಪ್ಪುಗಳಿಲ್ಲದೆ ಪಾಠಗಳನ್ನು ಹೇಳಿಸಿಕೊಂಡು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪ್ರತಿಪದಗಳನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಅಚ್ಚುಮಾಡಿಸಿದ "ಪಾಠಾಂತರಿಸಿದೆಂ ಗ್ರಹಃ" ಎಂಬ ಮಾಲಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಿರುವೆನು. ಇದರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾಗುವ ಗ್ರಂಥಗಳಲ್ಲಿ ಭಾರ್ಗವನಿಷ್ಕೃತಿಯನ್ನು ಮೊದಲು ಪ್ರಕಟಿಸಿರುವೆನು. ಇದಕ್ಕೆ ಮಾಲಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಬರುವ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೂ ಉಪಯೋಗವಾಗಿರುವುದು. ನಾನು ಪಾಠಾಂತರ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಪ್ರವರ್ತಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಮೊದಲು ಈ ಪುಸ್ತಕದಲ್ಲಿ ಪಾಠಾಂತರಿಸಿದೆಂಗ್ರಹಃ ಎಂಬ ಪದ್ಯವನ್ನು ಮೊದಲು ಪ್ರಕಟಿಸಿದ ಮೇಲೆ ಪಾಠಾಂತರಿಸಿದೆಂಗ್ರಹಃ ಎಂಬ ಪದ್ಯವನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಲು ಅಪ್ಪಣೆ ಕೊಡಬೇಕಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವೆನು.

22nd April 1912

ಚ. ವೆಂಕಟರಮಣಶಾಸ್ತ್ರಿ.
ಸಂಸ್ಕೃತಪಾಠಶಾಲೆ
ಕಿರಿಯಾಳ್ವಿರಾಜನಗರ.

47/00/3/5

(2)

G.R.S. 26]

Pol-III File No. 26-4

Serial No. 25

Diary No. of letter replied to

No. G.S.98 S-

General and Revenue Secretariat

( )

, the *19* .

Date of issue 1-5-12

Signed by

To

M. R. Raj

Venkataramana Sastri

Teacher, Sanskrit School,

Chamarajanagar.

Sir

With refee to your application dated the 22nd April 191— for permission under section 2 of the Mysore Newspapers Regulation III of 1908 to start a monthly journal in Kannada styled Kadambari Sangraha for the purpose of publishing your novels and translations of Sanskrit novels,

over.

SUBJECT.

(3)

I am directed to state that so long as the publication does not contain public news or comments thereon no permission is necessary under the Regulation.

I have &c

CSB 1/5/12

1.5.12 Offg Secy.

US.41

Memo No. [illegible]

Copy of the above is forwarded to the I.G. of Police in Mysore / the Distt. Magistrate, Mysore Distt for information.

Seems to be unnecessary.

US

List of enclosures,

Stet

B.O.

CSK

Offg Secy

for I

DM (Ore)

1/5/12

Copied by BKrishnaswamy 6-5-12

Examined by

GPB—10,000—28-2-11.